
САН-ХУАН - Обсуждение в GAC: двухбуквенные коды стран и территорий на втором уровне

Суббота, 10 марта 2018 г. - с 17:00 до 17:45

ICANN61 | Сан-Хуан, Пуэрто-Рико

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Итак, пожалуйста, если вы можете занять свои места. Так, добро пожаловать всем. Мы сейчас начинаем пункт 5 повестки дня по двухбуквенным кодам стран на втором уровне, который запланирован на субботу 10 марта в течение 45 минут. Опять же, пожалуйста, помните, когда вас называют, чтобы вы указали свое имя и принадлежность для стенограммы.

Таким образом, двухбуквенные коды стоят в нашей повестке дня довольно долгое время. Сейчас у нас появилось много новых представителей в GAC. Поэтому мы подумали, что было бы целесообразно сделать краткое описание всего, резюме, чтобы убедиться, что мы все в курсе дел, а затем мы можем договориться о том, как идти вперед. Итак, Фабьен отлично справился с компилированием всего материала в виде небольшого информационного документа. Надеюсь, у вас была возможность прочитать эту краткую информацию, и Фабьен, пожалуйста, ознакомьте нас с этим.

Примечание. Следующий документ представляет собой расшифровку аудиофайла в текстовом виде. Хотя расшифровка максимально точная, иногда она может быть неполной или неточной в связи с плохой слышимостью некоторых отрывков и грамматическими исправлениями. Она публикуется как вспомогательный материал к исходному аудиофайлу, но ее не следует рассматривать как аутентичную запись.

FABIEN BETREMIEUX:

Конечно, спасибо Манал. Меня зовут Фабьен Бетремье (Fabien Betremieux), команда поддержки, у меня нет контроля, Гультен ... Большое спасибо. ... Большое спасибо. Так что это страница 7 резюме для этой сессии. Причина, по которой я хочу начать здесь в качестве введения, - убедиться в том, что объем обсуждения ясен для всех. Поскольку есть, вероятно, опасения у правительств в связи с названиями и стран и территорий, коды фактически разделены на несколько областей с точки зрения процедур в связи с политикой и контрактов ICANN .Поскольку разные политики и процедуры применяются к различным категориям этих названий и кодов.

Таким образом, существует три типа идентификаторов: мы различаем двухбуквенные коды стран, трехбуквенные коды стран и названий стран и территорий. И мы различаем с точки зрения политики, процедур, контракта между верхним уровнем и вторым уровнем IDNS. Таким образом, данная сессия на самом деле охватит двухбуквенные коды стран на втором уровне. Итак, это верхняя правая ячейка в таблице. И, как вы можете видеть, статус этого вопроса заключается в том, что с декабря 2016 года и после резолюции Правления ICANN от 2016 года и с разрешения со стороны организации от 13 декабря, теперь эти коды стран разрешены для выпуска в новых gTLD, которые одобрили новые договора с регистратурой в тех случаях, когда осуществляются меры по недопущению путаницы с кодами стран.

Поскольку это решение, которое завершает долгий процесс на протяжении многих лет, в котором участвовали GAC и правительства, вызывает озабоченность некоторых правительств, что GAC выразил в нескольких своих коммюнике, а совсем недавно в своем коммюнике на ICANN 60, что вызвало последующие действия, и рекомендации и все это подробно описано в вашем резюме. В частности, в разделе 5 вашего резюме.

Таким образом, сегодня несколько коллег из организации ICANN присоединились к GAC, чтобы представить некоторые услуги, которые ICANN будет предоставлять правительствам, которые обеспокоены использованием кодов стран в gTLD, а также ответят на любые вопросы, которые могут возникнуть у членов GAC по этому вопросу, с этим я закрою свое введение и дам слово Лорану, чтобы он представил это и вы сделали выводы.

LAURENT FERRALI:

От правительственного ведомства. Я дам вам краткий обзор этих двух ведомств, которые я могу предоставить членам GAC, с тем чтобы решить любые проблемы, которые они могли бы иметь в связи с [когезией] двухбуквенными кодами стран на втором уровне.

Итак, у вас есть вся эта информация в кратком описании Фабьена. Таким образом, ICANN предоставит два типа услуг

для членов GAC: во-первых, ICANN может предоставить членам GAC услуги мониторинга. Идея состоит в том, чтобы предоставить членам GAC соответствующую информацию, связанную с регистрацией двухбуквенных кодов на втором уровне. Я буду координатором, контактным лицом для любых запросов от членов GAC, мы готовы предоставить вам эту релевантную информацию после того, как каждый член GAC ICANN [НЕРАЗБОРЧИВО]. Идея состоит в том, чтобы вы на собрании GAC посмотрели, если у вас есть какие-либо вопросы, связанные со списками отправленной вам информации. Да. И второй тип услуг, который мы планируем предоставить вам, - это любые услуги, связанные с, я имею в виду, если у вас есть какой-либо случай путаницы, если у вас есть какие-либо проблемы с путаницей с вашим [двухбуквенным] кодом, то я могу предоставить вам некоторую поддержку. Первое, что нужно сделать, - сообщить и попытаться найти решение с оператором регистратуры во второй раз, и если у вас все еще есть проблема, вы сможете зарегистрировать жалобу с нашим коллегой по соблюдению в ICANN. Так, да. Это два типа услуг, которые мы предоставим членам GAC по этой проблеме с двумя буквами.

AKRAM ATALLAH:

Привет, это Акрам Аталла (Akram Atallah). Благодарим вас за то, что вы предложили нам возможность решить эту

проблему, которая, как уже было ранее упомянуто, не решается уже некоторое время. То, что мы делали в прошлом для выборочных представителей GAC, которые запрашивали у нас, - предоставить им список иллюстраций, которые, где двухбуквенные коды домен gTLD, наследственные TLD и TLD регистратур. Это было ad hoc, я делал электронные таблицы и прочее, чтобы дать им список регистраций. И мы будем продолжать делать это в соответствии с требованием, и если это станет более регулярным, если будет много запросов на это, то мы попытаемся сделать автоматизацию, чтобы мы могли сделать это на регулярной основе, таков план сейчас, и, поскольку мы упомянули об этом, это договорные обязательства, регистратуры должны смягчать путаницу, и если кто-то фактически использует две буквы, регистрацию второго уровня, чтобы вызвать путаницу с CC, то на это вы действительно можете подать жалобу, и команде по соблюдению придется это рассмотреть, это второй столбец справа. Таким образом, обе будут обеспечивать мониторинг для вас, чтобы увидеть, где это происходит, а затем, если есть что-то, что вызывает путаницу, вы действительно можете решить это через отдел по соблюдению. Команда, хорошо, спасибо.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Большое спасибо. Только для расшифровки стенограммы, только потому, что вы не были идентифицированы в расшифровке стенограммы, первым оратором был Акрам Аталла, и спасибо Акраму и спасибо Лорану, и я думаю, что мы можем открыть прения или выслушать вопросы от GAC. Да, Бразилия, пожалуйста?

БРАЗИЛИЯ:

Спасибо, Манал, и благодарю Вас за презентации, но на самом деле, поскольку это было сказано и объяснено, этот вопрос продолжает звучать уже некоторое время. Привлечение GAC и других частей сообщества. Однако то, что не было сказано, заключается в том, что решение, принятое Правлением еще в 2016 году, означало существенное изменение в распространенном образе действия таким образом, который не был надлежащим образом передан или одобрен или поддержан GAC. Нас поставили перед фактом, результаты которого разворачиваются каждый день. В какой-то момент GAC выразил консенсус, консенсус в связи с озабоченностью GAC в отношении процедурных аспектов, которые, по мнению GAC, не были согласованы с прозрачностью и коммуникацией, которые должны преобладать. Что касается консенсуса членов, выразивших свои опасения, что озабоченность не разделялась другими, а процедурный аспект был предметом озабоченности.К

сожалению, с тех пор я ничего не увидел, что адекватно ответило бы на озабоченность процедурным аспектом, либо на беспокойство по существу. В то время как предлагаемые меры по смягчению были признаны недостаточными. Мы это обсудили с вами, и вы слышали от многих из нас озабоченность по поводу слабости тех мер, которые были предложены, и теперь я вижу, что другие меры предлагаются. Поймите меня правильно, но я не думаю, что они решают вопрос основного изменения в способе, который был сделан таким образом, что было обнаружено неуместное предвзятое отношение, вызывающее озабоченность, но создавшее свершившийся факт. Так что спасибо за презентацию, но моя делегация, по крайней мере, все еще обеспокоена, и мы не удовлетворены тем, как все сложилось. Я думаю, что проблема остается нерешенной, и мы думаем, что основные изменения были сделаны в том, что касается того, как мы работали, и это было изменено в [лотерее] Правлением, и мы считаем, что это повлияло на баланс между кодами стран и именами общего пользования, и снова скажу, что мы думаем, что это было сделано незаконным образом. Я с сожалением это констатирую, спасибо.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ГАС: Спасибо, Бразилия. У меня есть Португалия.

ПОРТУГАЛИЯ:

Спасибо, Председатель. Я буду говорить по-португальски. Эта проблема использования двух букв на втором уровне, как сказал наш бразильский коллега, была навязана странам, которые согласились, и с нашей точки зрения, это вопрос правил, общество должно иметь правила, иначе общество не будет работать должным образом. Поэтому мы считаем, что это злоупотребление. Нельзя использовать две или три буквы. Это будет рассматриваться как злоупотребление. Это правило ... не соответствует правилам ISO. То, что мы хотели бы задать в этот момент, принимая во внимание, что любая проблема, которая возникает, всегда будет очень сложной ввиду правил, которые мы здесь имеем. Теперь, почему правила неадекватны? Требуются месяцы и годы, чтобы что-то решить. Я хотела бы знать, в чем преимущество двух букв как домена второго уровня. Какая польза от этого? Насколько это полезно?

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Моррис.

LIN, MAO-SHONG:

Спасибо, мадам. Председатель и благодарим персонал ICANN за проведение брифингов и предоставление услуг. Насколько я знаю, ICANN приняла резолюцию в декабре 2016 года,

прошло более одного года, и GAC [выразил] свою озабоченность и уже более года рассматривает это. По-прежнему нет существенного ... существенного [обязательства] [НЕРАЗЛИЧИМО]. Согласно новому принципу, двухбуквенный код страны на втором [НЕРАЗЛИЧИМО] также [НЕРАЗЛИЧИМО] регистратурой, и регистратура полностью нацелена на то, чтобы иметь период предварительной регистрации для соответствующего правительства. Но это совершенно добровольно. Не обязательно. Поэтому на втором уровне может быть уже выпущено много двухбуквенных кодов стран, но соответствующее [правительство] ничего не знает об этом. Поэтому я хотел бы предложить, чтобы ICANN могла регулярно и активно предоставлять информацию GAC, по крайней мере соответствующему правительству, о том, что двухбуквенный код страны на втором уровне [статус выпуска] соответствующему правительству. Соответственно, соответствующее правительство может знать, что делать дальше. Спасибо.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо, мистер Моррис. У меня есть Аргентина.

АРГЕНТИНА:

Спасибо, мадам Председатель. Благодарим Вас, Акрам, и коллег за презентацию. Я хотела бы поддержать, я думаю, посла Бенедикто. Нельзя это было сказать лучше. Он объяснил озабоченность не только Бразилии, но и других стран. Мы выразили те же проблемы. Была установлена процедура, установленная между GAC и ICANN, и она исчезла к концу 2016 года. И мы также заявляли о возможности создания диалогового пространства для взаимодействия внутри ICANN и членов GAC, у которых были проблемы с этим. И насколько я помню, у ICANN был положительный отклик на создание этого пространства для обсуждения этого вопроса, но этого не произошло. Поэтому мы считаем, что это довольно разочаровывает. Поэтому, если это можно было бы рассмотреть в будущем, если мы можем поговорить о проблемах нескольких стран по этому важному вопросу, это может быть очень хорошо, как это было обещано ранее. Спасибо.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо, Аргентина. Китай?

КИТАЙ:

Спасибо, Председатель. Сначала я хотел бы поблагодарить Акрама и Лорана за то, что вы пришли сюда. Что касается кода страны с двумя буквами на втором уровне, то ключ заключается в том, чтобы надлежащим образом решить

проблемы, выраженные соответствующими членами GAC. Несмотря на то, что мы, мы считаем, мы действительно ценим доступность услуг для решения некоторых проблем членов GAC, но все же вы можете видеть, что некоторые из членов GAC по-прежнему считают, что этих смягчающих мер для нас недостаточно. Некоторые из нас, я имею в виду членов GAC из этого комитета, тоже обеспокоены. Поэтому я хотел бы повторить мнение предыдущих ораторов. Спасибо.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо, Китай. У меня есть Франция .

ФРАНЦИЯ:

Спасибо, спасибо за обновленную информацию. Я говорю, что это приветствуется, и я это не говорю только потому, что это было сделано двумя товарищами-французами, а скорее потому, что мы обсуждали этот вопрос довольно давно, во время многочисленных собраний GAC, и я думаю, что это хорошо, потому что это дает ясность для GAC, а также предоставляет две новые услуги, предлагаемые организацией ICANN для членов GAC, которые могут иметь проблемы с использованием своих двухбуквенных кодов стран на втором уровне. Возможно, это было бы полезно или, может быть, вы можете подтвердить, что если на веб-сайте ICANN была официальная страница, на которой мы можем увидеть список стран, которые используют эти услуги, и если вы можете

предоставить ссылку для тех стран, которые могут захотеть использовать эти услуги в будущем, потому что я считаю, что было бы неплохо иметь это, а не только иметь контакт по электронной почте, но и иметь официальную страницу, на которую мы могли бы ссылаться в будущем.

Поэтому, сказав это, хотя я действительно доволен этой инициативой, я согласен с тем, что было сказано Бразилией, Аргентиной, Китаем и другими. Хотя я думаю, что это хорошая инициатива, но она не меняет того факта, что, то, что организация ICANN некоторое время назад запустила действительно ошибочный процесс, который показал отсутствие связи между ICANN и GAC, и, конечно, было много разочарований для тех стран, которые ожидали использовать другой механизм аутентификации, но это было в прошлом, и снова я очень благодарен организации ICANN за эту инициативу, и я думаю, что это хороший путь, который бы смягчил отношения между организацией ICANN и GAC, так что это довольно положительно, спасибо.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Да, Бельгия, пожалуйста?

БЕЛЬГИЯ: Спасибо, мадам Председатель. Я буду говорить по-французски. Как было уже сказано и в предыдущих

выступлениях, нам очень жаль, если был создан прецедент, и новая процедура, которая была реализована, мы ее обсуждаем уже в течение длительного времени. ICANN по-прежнему соблюдает эту процедуру [НЕРАЗЛИЧИМО], помимо процедуры, принятой ICANN, и здесь мы создаем прецедент, который фактически исключает доверие, которое мы имели к этому процессу раньше.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: [НЕРАЗЛИЧИМО] слово, да, пожалуйста. Извините, Вы можете представиться? Извините.

РУАНДА: [НЕРАЗЛИЧИМО] Я считаю хорошим вклад в эту тему со стороны Бразилии и Аргентины, и я поддерживаю их. Итак, мы говорим об этой проблеме в течение долгого времени, и я думаю, что пришло время создать [позитивный] механизм, чтобы найти решение по данному вопросу. Поэтому мы всегда говорим, что это вопрос упущенного посредничества между GAC и ICANN, но я не думаю, что это главная проблема. Речь идет о процедурах, о которых говорили Бразилия и Аргентина. Поэтому я думаю, что ICANN и GAC должны сесть вместе и посмотреть, как можно просто решить эту процедурную проблему, поскольку вы всегда говорите, что это проблема связи, спасибо, мадам Председатель.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо, Руанда. Любые дальнейшие просьбы, о да, пожалуйста. У меня есть Великобритания и Сингапур.

PAUL BLAKER:

Спасибо. Это Пол Блейкер (Paul Blaker) из Соединенного Королевства. Я осознаю, что я новый член GAC, поэтому у меня не так много опыта относительно того, как эта проблема возникла за последние несколько лет, но я хотел просто поблагодарить Лоран и ICANN, в частности, благодарю вас за информацию о мерах во избежание путаницы. Я просто хотел попросить, возможно, других членов персонала рассказать немного больше о том, сколько жалоб было сделано до сих пор. Были ли эти меры во избежание путаницы применены? И были ли проблемы решены удовлетворительно? Может быть, было бы полезно получить информацию о том, как эти механизмы действительно функционируют. Спасибо.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо, Великобритания. У нас есть Сингапур, и тогда Вы можете ... так, Сингапур.

СИНГАПУР:

[НЕРАЗБОРЧИВО] из Сингапура для стенограммы. Прежде всего, я хотел бы поблагодарить [ICANN] за предоставление

последней информации о услугах мониторинга. Сингапур хотел бы, в принципе, присоединиться к мнению других страна, которые говорили о том, чтобы сделать их регулярными. Я понимаю из вашего брифинга только сейчас, что речь идет об использовании [ad hoc] таблицы Excel, но я думаю, что это не является приемлемым, потому что, поскольку маленький gTLD будет выпущен, то будет задан простой вопрос, когда я прочитаю это своим собственным правительственным ведомством, я думаю, что это реализуемо, потому что техническая команда моего ccTLD попыталась сделать набор символов, и они что-то создали, но у меня просто нет полномочий для проверки подлинности, является ли это правильным [списком].

Относительно второго вопроса о процедуре, когда ICANN пришла к тому решению, я поддерживаю, или же Сингапур поддерживает мнение Бразилии и других выступивших о процессе, о том, как появился другой цифровой [НЕРАЗЛИЧИМО]. Я думаю, что это то, что нам нужно для дальнейшего улучшения прозрачности, потому что будут другие [решения], и мы не должны повторять тот же инцидент. Спасибо.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ГАС: Спасибо, Сингапур. Итак, я думаю, что стало очевидно, что в этом процессе было разъединение, и, очевидно, это

было печально, и у членов GAC есть проблемы, но я имею в виду, что мы можем извлечь уроки из этого процесса и попытаться, как сказал Фрэнсис, найти корректирующие меры или способ продвижения вперед. Итак, с этим я передам слово Вам, чтобы затронуть некоторые из проблем. Спасибо.

АКРАМ АТАЛЛАН:

На сегодняшний день мы получили ноль жалоб по вопросу осуществимости. Мы бы попросили вас, я бы на самом деле попросил вас обратиться к нашей команде по соблюдению, которая фактически занимается отчетностью и сможет ответить на эти вопросы и, возможно, даже предоставит вам информацию о любых жалобах, которые мы имеем, для улучшения отчетности для членов GAC, как я говорил, что мы делаем это вручную, если хотите. И если есть спрос на это, мы на самом деле попытаемся выяснить, как это автоматизировать, и, как предложила Франция, мы могли бы, вероятно, размещать на сайте на постоянной основе какие-то обновления, чтобы люди могли зарегистрироваться, но нам потребуется некоторое время, чтобы понять это все и запустить. Но мы стремимся к тому, чтобы вам было легко увидеть, что происходит с вашими, с двухбуквенными кодами, чтобы у вас была видимость этого.

Что касается реализации или состава процедуры, я благодарю Бразилию за этот вопрос. Мы стремимся улучшить процесс с

GAC, чтобы не было никаких сюрпризов, и я приношу свои извинения за то, что ранее не сотрудничал с GAC для того, чтобы выяснить, что это за процесс, и как мы можем сделать наше общение гораздо более взаимным, чтобы вы получали все вовремя и чтобы у вас было время, чтобы дать нам отзывы об этом, о реализации чего-либо, но я обязуюсь на самом деле поговорить с, может быть, с моим коллегой [Тарик] и выяснить, как сблизиться с GAC, чтобы сформулировать процесс, который будет работать для вас относительно коммуникации, чтобы в будущем не было никаких сюрпризов. Спасибо.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо, Акрам. Любые вопросы или дальнейшие запросы на выступление? Да, Португалия, пожалуйста

ПОРТУГАЛИЯ: Надеюсь, [НЕРАЗЛИЧИМО] считает, что решение было не очень хорошим. Я спросила, какова была дополнительная польза, которую ICANN обнаружила до сих пор, от использования кода страны в качестве домена второго уровня. Спасибо.

АКРАМ АТАЛЛАН: Спасибо за вопрос. ICANN не получает никакой пользы от выполнения своего контракта. Проблема заключалась не в

том, что ICANN хотела выпустить эти коды. Выпуск кодов предусматривался в контракте со всеми новыми регистратурами. Таким образом, у нас было два способа для регистратур выпустить контракт. Один из них заключался в процедуре, в которой страна ГАС одобрила бы этот процесс. Второй, если они подписались, чтобы провести смягчение путаницы. И после настойчивого требования о выпуске двухбуквенных кодов, мы подумали, что будет лучше поработать с ними над процессом смягчения, который является единообразным для всех, всех новых gTLD, и позволить каждому новому gTLD сделать свое собственное смягчение, и, таким образом, это второй способ выпуска двухбуквенных кодов.

Опять же, я приношу свои извинения, если это было не очень понятно для ГАС, или процесс был не очень ясен, но это было в контракте, который был одобрен Правлением в 2012 году, я думаю, или в 2011 году. Спасибо.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ГАС: Спасибо, Португалия. Бразилия, пожалуйста, продолжайте.

БРАЗИЛИЯ: Благодарю Вас. Я думаю, что многое уже сказано об этом, поэтому я не должен повторять то, что было сказано в

предыдущих раундах. Но я хотел бы прокомментировать и довести до сведения коллег, а также и Правления ICANN, что даже если нет, как вы сказали, может быть, нет жалоб в данный момент времени, это не указывает на отсутствие проблемы с этим. В принципе, потому что теперь бремя ответственности теперь лежит на самой стране в плане выявления любой проблемы, которая может возникнуть. Я должен просто упомянуть, например, что мы встретились с Вами, Акрам, несколько месяцев назад. Я не уверен, на каком именно собрании это было, и показал Вам список gTLD, которые уже подали заявку на [НЕРАЗЛИЧИМО] на второй уровень. Мы даже не знаем об этом, так что как мы можем даже жаловаться на то, о чем мы не знаем. Таким образом, вы видите, что сейчас бремя лежит на правительстве, чтобы выявить, может быть, очень значительное число новых TLD, которые используют, и оценить в каждом конкретном случае, где, так что на самом деле речь идет о том, как это можно сделать. Таким образом, это привело к ситуации, в которой нет жалоб, что, похоже, проблема не существует. И снова, я думаю, как я уже сказал, есть два способа разрешить это. Мы согласовали один, и единогласно, мы решали это, переход к другому способу выполнения вещей, которые, опять же мне очень жаль так отзываться об этом, выполнялись непрозрачно и не информировались должным образом, поэтому я думаю, что наша реакция, которую вы видите в данный момент,

является естественной. Это происходит не в первый раз, потому что это подрывает доверие и атмосферу взаимного сотрудничества, в котором мы должны участвовать. Я не уверен сейчас, я думаю, что в свете ответа, который вы нам дали, вы, похоже, указываете, что ничего нельзя сделать с этим в данный момент. Контракты уже есть, как вы сказали. Они были подписаны. Нет способа вернуться. Конечно, возможно, отвечая Португалии, я думаю, что этого не было ... Но я думаю, что одна из вещей, которые изменились, заключается в том, что, возможно, это добавило ценности новым gTLD и сделало их более привлекательными. Это, возможно, очень конкретный результат, добавленная ценность с точки зрения тех, кому были делегированы новые gTLD, это еще одна привлекательность, которая добавляется к этому. Я не знаю. Итак, но так или иначе, это меняет то, как мы это делаем, и я думаю, что это снова разрушает доверие. Спасибо.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо, Бразилия. Любые дальнейшие запросы на выступление? Простите, да, Франция, пожалуйста.

ФРАНЦИЯ: Спасибо, Манал. Я думаю, выслушав многие страны по этому вопросу, я думаю, что мы должны попытаться с нетерпением

ждать и добиться некоторых положительных результатов как для GAC, так и для организации ICANN. Я знаю, что Акрам согласился с идеей создания постоянной веб-страницы для заинтересованных членов GAC, и поэтому возможно, мы могли бы что-то сказать об этом в нашей рекомендации GAC Правлению. И, возможно, что касается обновления об этом для следующей конференции ICANN в Панаме, я думаю, что на этой веб-странице могут также предлагаться эти две службы, которые были упомянуты организацией ICANN для заинтересованных членов GAC, и также было предложено Великобританией предоставить некоторую информацию о мерах по смягчению, о количестве полученных жалоб и эффективности мер по смягчению последствий. Поэтому я думаю, что это будет наиболее достижимо и наиболее конкретно в плане продвижения вперед. Так, да. Благодарю.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо, Франция. Так, да, Марокко пожалуйста, а затем Аргентина. Марокко, пожалуйста, продолжайте.

МАРОККО:

[Говорит по-французски] Марокко говорит. Большое спасибо, мадам Председатель. Я соглашаюсь с тем, что было сказано в отношении этой проблемы, когда нет соглашения в связи и этими двухбуквенными кодами стран на втором уровне. В связи с именем моей страны точка МА возникла проблема, и я

думаю, что это должно быть связано с двухбуквенными доменными именами. Мы должны соблюдать этот процесс, чтобы защищать имена на втором уровне. Какова резолюция ICANN в этих случаях?

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо, Марокко, Аргентина, пожалуйста, продолжайте.

OLGA CAVALLI: Спасибо, госпожа Председатель. Я все еще думаю, что коммуникация очень важна, поток информации туда и обратно, и у меня такое ощущение, что мы не слушаем друг друга, или, по крайней мере, я не понимаю, вы знаете, мой английский, может быть, довольно бедный. Что означает второй пункт в зеленом знаке? В случае беспокойства правительство полагает, что такой отчет не был надлежащим образом рассмотрен, следующим шагом будет логическая жалоба команде ICANN по соблюдению контрактов. Не могли бы вы привести нам пример того, что должно делать правительство, как это будет выполнено или сделано, и что происходит с теми правительствами, которые не так активны или не присутствуют в этой среде ICANN?

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Итак, пожалуйста, пожалуйста, Нидерланды.

НИДЕРЛАНДЫ:

Да, спасибо. Возвращаясь к Бенедикто, он сказал это, что мы также не знаем о проблемах, потому что их не информируют, или мы не осведомлены об этом, но, возможно, мы могли бы это увидеть и в позитивном ключе. Я бы сказал, если никто не задает вопрос о моем коде страны на втором уровне, о котором я не заметил проблемы, то, возможно, нет проблем. И, возможно, это сводится к тому, что я бы назвал своего рода неправильным восприятием, а это то, что код страны на втором уровне подразумевает какое-то право собственности правительств или контроля над этими кодами, о чем я вместе с некоторыми другими членами GAC молчал, потому что, очевидно, те, кто обеспокоен, должны выразить свой голос по этому поводу. Но я, в принципе, думаю, что, с точки зрения Нидерландов, что код страны на верхнем уровне очень важен. Это уникальный код. Может быть выпущен только один раз. И это для всего Интернета на верхнем уровне. Это совершенно очевидно.

На втором уровне это не очевидно. На втором уровне домены, например NL, могут использоваться во многих странах, во многих фирменных наименованиях и многих других, и это действительно не относится к стране Нидерланды. Это всего лишь две буквы NL, так же как NO или PE или IT могут означать много чего. Поэтому я думаю, что мы

должны посмотреть немного по-иному на эту проблему, а не на то, что GAC пытается, допустим, воспринимать эти коды на втором уровне как вид собственности. Спасибо.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо, Нидерланды. Любые дальнейшие запросы на выступление? Итак, мы приближаемся к концу сессии. Поэтому, возможно, позвольте мне попытаться обобщить то, что я услышала.

Мы услышали, что многие правительства глубоко обеспокоены. Некоторые видят позитивные аспекты, но я имею в виду, я услышала много выражений озабоченности. Я думаю, что есть договоренность о том, что в этом процессе произошел сбой. Мы сейчас пытаемся найти корректирующие меры, чтобы иметь конструктивный путь вперед. У нас есть два аспекта. Один касается содержания или самой сути и того, что связано с процессом. Поэтому в отношении контента, как Франция предположила, что хорошо иметь универсальный источник информации, целевую страницу для этого, для членов GAC. И снова, чтобы воспользоваться услугами мониторинга и другими услугами, которые предоставляются. И для этого процесса я имею в виду, что из этого процесса можно извлечь уроки. И я считаю, что мы согласились, что мы можем совместно работать над этим, чтобы избежать повторения этого опыта.

Итак, я просто пытаюсь обобщить здесь. И я буду рада увидеть какую-то реакцию, прежде чем мы закончим, потому что мы приближаемся к концу сессии. Так. Это справедливое резюме обсуждения? Аргентина, пожалуйста, продолжайте.

OLGA CAVALLI:

Спасибо, Председатель, Португалия задала вопрос, и я также задала вопрос. Я хотела бы знать, можете ли Вы ответить на это.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Да, Акрам, пожалуйста?

AKRAM ATALLAH:

Спасибо за вопрос. Что касается второго пункта, то на самом деле если страна видит, что некоторые TLD используют свой код, создавая путаницу, когда ресторан использует две страны, двухбуквенный код страны, создавая путаницу, чтобы изобразить правительство или создать какую-либо иную видимость, то они могут реально обратиться, первый пункт - обратиться к самому TLD и сказать, что здесь есть проблема и посмотреть, что сделает TLD. Если вы не получили ответа от TLD или они не расследуют этот вопрос, и они не дают вам обоснования, которое оправдывает этот вопрос, тогда вы можете обратиться к команде по соблюдению и подать жалобу в команду по соблюдению. Процесс политики

соблюдения, то есть, я позволю команде по соблюдению развить эту тему, но обычно они действительно спрашивают регистратуру, почему они не ответили или в чем проблема, а затем у них есть время ответить и принять меры по смягчению последствий для избежания путаницы. Таким образом, они либо должны, если есть путаница, которая приносит ущерб, даже закрыть домен второго уровня, или если же они могут исправить то, что вызывает путаницу, это одна из мер, которые регистратура могла бы сделать в качестве предложения. Но я оставляю это для команды по соблюдению, чтобы выяснить, какие шаги они предпримут в таком случае. Спасибо.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо, Акрам. Спасибо , Аргентина .Любые дальнейшие комментарии или просьбы выступить? Если нет, то позвольте мне еще раз поблагодарить вас, Акрам, Лоран и Фабьен, и поблагодарить всех коллег GAC, которые поделились своими проблемами, и это завершает ... так что это завершает обсуждение двухбуквенных кодов стран на втором уровне. Итак, эта сессия теперь закрыта. Мы продолжим следующую сессию, как только наши техники дадут нам сигнал. Так что спасибо вам.

[КОНЕЦ СТЕНОГРАММЫ]